

## TOELICHTING DOCUMENT "AANVRAAGFORMULIER VOOR EEN DIPLOMAWAARDERING"

Leest u deze toelichting aandachtig door. Op de laatste pagina van deze toelichting staan een aantal antwoorden op veelgestelde vragen.

### De volgende documenten kunnen niet gewaardeerd worden:

- Nederlandse diploma's en / of certificaten.
- Rijbewijs, zwemdiploma's, werkgeversverklaringen, getuigschriften, verklaringen waaruit blijkt dat u een beroep mag uitoefenen.
- Certificaten of diploma's van korte cursussen, zoals een stenografie- en/of typediploma.
- Korte cursussen op het gebied van automatisering, zoals MS Word, Excel, Power Point etc.
- Cursussen die korter dan een schooljaar (8 maanden) geduurd hebben.  
Bijvoorbeeld: een kapperscursus of een cursus voor schoonheidsspecialiste van 800 studie-uren kunnen niet gewaardeerd worden.  
**Een schooljaar in Nederland duurt 1200 uur.**

### In onderstaande gevallen kunt u beter met een andere organisatie contact opnemen:

- **Als u met een buitenlands diploma een reguliere opleiding wilt volgen in Nederland.**  
Neemt u dan contact op met de school, hogeschool of universiteit waar u de opleiding wilt volgen. De reguliere onderwijsinstelling beslist of u al dan niet kunt worden toegelaten en of u eventueel vrijstelling krijgt voor het volgen van bepaalde studieonderdelen. De reguliere onderwijsinstelling kan bij Colo of Nuffic een diplomawaardering aanvragen. Deze regeling geldt niet voor particuliere onderwijsinstellingen. U kunt dan zelf een diplomawaardering aanvragen.
- **Als u een onderwijsbevoegdheid of een academische titel wilt aanvragen.**  
Neemt u dan contact opnemen met Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO), Afdeling Diploma-erkenning en Legalisatie  
Telefoonnummer: 050 599 80 360  
E-mail: [ks.d&l@ocwduo.nl](mailto:ks.d&l@ocwduo.nl) ; website [www.ocwduo.nl](http://www.ocwduo.nl)
- **Als u een in Nederland 'gereguleerd' beroep wilt uitoefenen, zie dan vraag 6b in deze toelichting.** Zo kunt u bepalen of het zin heeft om een diplomawaardering in te dienen.

### Toelichting bij de vragen van het aanvraagformulier

#### Bij vraag 1: Wie vraagt de diplomawaardering aan?

Geeft u hier aan wie de aanvraag indient. Gaat het om een particuliere aanvraag (de diplomahouder vraagt voor zichzelf een waardering aan) of gaat het hier om een aanvraag via een instelling, zoals een school, een bedrijf of een gemeente?

Indien een school een aanvraag indient, willen wij u erop wijzen dat een diplomawaardering uitsluitend is bestemd voor de school en niet voor de diplomahouder. Het betreft hier het instroomniveau in het onderwijs.

Hogescholen of universiteiten kunnen rechtstreeks contact opnemen met Nuffic, afdeling onderwijsvergelijking.

#### Bij vraag 2: Type aanvraag

Geeft u hier aan of u kiest voor de standaardprocedure of de spoedprocedure. Onderwijsinstellingen vallen onder een speciale regeling. Als u als onderwijsinstelling een aanvraag indient, dan kunt u kiezen voor de "aanvraag onderwijsinstelling".

Een reguliere aanvraag heeft een afhandeltermijn van gemiddeld 6-8 werkweken.

Bij een spoed aanvraag wordt de afhandeltermijn met de helft teruggebracht.

Pas als de betaling binnen is, wordt het dossier in behandeling genomen. De afhandeltermijn gaat pas lopen bij een compleet dossier. Aan de hier genoemde afhandeltermijnen kunnen geen rechten ontleend worden.

### Bij vraag 3: Gegevens aanvragende instantie

Indien de aanvraag wordt ingediend door een instantie, onderwijsinstelling of gemeente, graag de vragen 3a t/m 3h invullen. Indien u voor uzelf, als particulier, een aanvraag indient, kunt u vraag 3 overslaan en direct vraag 4 beantwoorden.

### Bij vraag 4: Gegevens diplomahouder:

Vult u hier zo volledig mogelijk de persoonsgegevens van de diplomahouder in.

- **Bij vraag 4b:**  
Indien uw achternaam afwijkt van de naam zoals die op het diploma staat, dan dient u dit hier aan te geven.
- **Bij vraag 4h:**  
Als u de geboortedatum in cijfers wilt invullen, dient u de volgorde **dag, maand, jaar** aan te houden. U kunt ook de datum voluit schrijven met de maand in letters.
- **Bij vraag 4i:**  
Als de diplomahouder zich nog niet in Nederland bevindt, kan dit veld worden leeg gelaten.

### Bij vraag 5: Gegevens te waarderen diploma

Vult u hier zo volledig mogelijk de gegevens van het te waarderen diploma in.

- **Bij vraag 5b:**  
Hier graag de vraag invullen in een westers schrift (dus bijvoorbeeld niet in het Cyrillisch, Arabisch)
- **Bij vraag 5c:**  
Hier graag het jaartal aangeven waarin het te waarderen diploma is afgegeven. Dit jaartal moet overeenkomen met het jaartal dat op de gewaarmerkte kopie van het diploma staat.
- **Bij vraag 5d:**  
Geef hier aan of u de gehele opleiding heeft afgerond en hiervoor een diploma heeft ontvangen. Ook als u de opleiding niet heeft afgerond, dit graag vermelden. Geeft u dan ook aan in welk studiejaar u gestopt bent met de opleiding.

### Bij vraag 6: Reden aanvraag diplomawaardering:

- **Bij vraag 6b.**  
Geeft u hier aan waarom u een diplomawaardering aanvraagt.

LET OP: Sommige beroepen zijn in Nederland **gereguleerd**.

Dit zijn beschermde beroepen, zoals dat van brandweerofficier, leraar basisonderwijs, verpleegkundige, arts of APK-keurmeester.

Dit betekent dat u eerst contact moet opnemen met de bevoegde autoriteit. Deze autoriteit kan u toestemming verlenen om in Nederland in dit beroep te werken. Deze toestemming verkrijgt u dus niet via een diplomawaardering.

Meer informatie over gereguleerde beroepen is te vinden op de website

[www.beroepserkenning.nl](http://www.beroepserkenning.nl). U vindt hier ook de contactgegevens van de bevoegde autoriteiten.

- Als u een gereguleerd beroep **in de gezondheidszorg** wilt uitoefenen dan kunt u voor meer informatie hierover terecht bij het:  
Centraal Informatiepunt Beroepen Gezondheidszorg (CIBG)  
van het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport.  
Big - informatielijn: 0900 - 8998225  
Telefoonnummer vanuit het buitenland: + 31 (0) 70 340 6600  
E-mail [info@bigregister.nl](mailto:info@bigregister.nl) ; website [www.bigregister.nl](http://www.bigregister.nl)

Het kan echter ook zijn dat u eerst wilt weten wat uw diploma waard is, voordat u contact wilt opnemen met een bevoegde autoriteit. Als dit het geval is, kruist u dan het vakje aan "ik wil gaan werken in een gereguleerd beroep, maar wil graag eerst weten wat mijn diploma waard is in Nederland".

### Bij vraag 7: Onderwijsloopbaan

Graag zo volledig mogelijk de originele benamingen of schooltypen van de door u gevolgde opleidingen invullen op de stippelijntjes, beginnend bij het basisonderwijs. Deze informatie is bij een diplomawaardering van belang. In dit overzicht dient u ook de te waarderen opleiding te vermelden.

Vergeet u vooral niet aan te geven hoeveel jaar elke opleiding heeft geduurd, evenals de jaren waarin de diploma's zijn behaald of de studies al dan niet zijn afgesloten. Graag alle gevolgde opleidingen in een westerse taal noteren met begin- en einddatum.

### Bij vraag 8: Werkervaring

Wij nemen uw werkervaring niet mee in de diplomawaardering, maar wij kunnen u op deze manier wel gericht aanvullend advies geven over mogelijke vervolgopleidingen, doorverwijzen naar bevoegde instanties, Erkennen van Verworven Competenties (Ervaringscertificaat) etc.

Daarom graag zo zorgvuldig mogelijk uw relevante werkervaring invullen.

Indien u geen relevante werkervaring heeft of om persoonlijke redenen dit niet wilt invullen, kunt u dit veld leeg laten.

### Bij vraag 9: Checklist benodigde documenten

Dit is een checklist, zodat u kunt nagaan of u alle benodigde documenten 9a t/m 9d heeft toegevoegd. De aanvraag kan alleen in behandeling genomen worden als de minimaal vereiste documenten, duidelijk leesbaar worden meegezonden. Bij het opstellen van de diplomawaardering worden uitsluitend die gegevens meegenomen, die bij het indienen van de aanvraag zijn verstrekt.

- **Bij vraag 9a:**

Het aanvraagformulier bestaat uit 5 pagina's. Let u op dat u alle 5 pagina's volledig heeft ingevuld en dat u (beide) een handtekening zet aan het einde van het document.

- **Bij vraag 9b:**

Bij de aanvraag van een diplomawaardering dient u het volgende document mee te sturen: een gewaarmerkte kopie van het te waarden diploma, in de landstaal. Geef op de kopie aan dat het om een diploma gaat en in welk jaartal het diploma is behaald.

Op het gemeente- of stadhuis / stadsdeelkantoor van uw woonplaats kunt u een dergelijke kopie laten maken. Een gewaarmerkte kopie moet altijd voorzien zijn van een stempel.

Niet gewaarmerkte kopieën worden niet geaccepteerd!

Als het te waarden diploma een tweede hogeronderwijsdiploma is, bijvoorbeeld een graad van Master, dan geldt er een **extra eis**.

Het eerste hogeronderwijsdiploma, in de landstaal (bijvoorbeeld de voorafgaande graad van Bachelor) moet hierbij ook overgelegd worden.

Bij waardering van een derde hogeronderwijsdiploma, bijvoorbeeld een **graad van Ph.D.**, dan dient zowel het eerste (bijvoorbeeld de graad van Bachelor), als het tweede hogeronderwijsdiploma, in de landstaal (bijvoorbeeld de graad van Master) te worden overgelegd.

- **Bij vraag 9c:**

Om de door u gevolgde opleiding te kunnen vergelijken met een Nederlandse opleiding, hebben wij een officieel overzicht nodig van alle door u gevolgde vakken die u heeft doorlopen gedurende al uw studie jaren. Deze dienen in de landstaal te worden aangeleverd. Bij voorkeur voorzien van het aantal lessen en de cijfers/beoordelingen. Als u deze niet meer heeft, dan dient u deze opnieuw op te vragen bij uw school.

Ook hierbij geldt dat u op het gemeente- of stadhuis / stadsdeelkantoor van uw woonplaats een dergelijke kopie kunt laten maken. Een gewaarmerkte kopie moet altijd voorzien zijn van een stempel. Niet gewaarmerkte kopieën worden niet geaccepteerd!

Als het te waarden diploma een tweede hogeronderwijsdiploma is, bijvoorbeeld een graad van **Master**- dan geldt er een **extra eis**.

De vakkenoverzicht(en) / cijferlijst(en) behorende bij het eerste hogeronderwijsdiploma (bijvoorbeeld de voorafgaande graad van Bachelor) moeten hierbij ook, in de landstaal overgelegd worden.

Bij waardering van een derde hogeronderwijsdiploma, bijvoorbeeld een **graad van Ph.D.**, dan dienen zowel de vakkenoverzichten / cijferlijsten van het eerste (bijvoorbeeld de graad van Bachelor) en van het tweede hogeronderwijsdiploma (bijvoorbeeld de graad van Master), in de landstaal te worden overgelegd.

- **Bij vraag 9d:**

Graag een gewaarmerkte kopie van een identiteitsbewijs van de diplomahouder aanleveren. Een gewaarmerkte kopie van het rijbewijs accepteren wij niet als geldig identiteitsbewijs.

• **Bij vraag 9e:**

Wij accepteren alleen gewaarmerkte vertalingen opgesteld in het Nederlands, Engels, Duits, Frans en Zuid-Afrikaans.

Indien uw te waarden documenten in een andere taal zijn opgesteld, dient u voor een beëdigde vertaling te zorgen in één van de door ons geaccepteerde talen.

Een (beëdigde) vertaling kan nooit als vervanging van het originele diploma worden beschouwd en dient altijd samen met een gewaarmerkte kopie van het diploma te worden opgestuurd. De adressen van vertalers vindt u in de Gouden Gids onder 'vertaalbureaus'. Zelf opgestelde vertalingen worden niet geaccepteerd!

**Let op:**

De originele documenten (diploma en vakkenoverzichten), in de landstaal die zijn afgegeven door de onderwijsinstelling, dienen **apart** gewaarmerkt te worden.

Diploma en vakkenoverzichten, in de landstaal waar stempels van de vertaler op staan dan wel kopieervlekken bevatten, omdat deze aan de vertaling hebben vastgezet worden **niet geaccepteerd**.

• **Bij vraag 9f:**

**Voor een aantal landen gelden speciale afspraken. U moet dan meesturen:**

- Amerikaanse en Canadese hogeronderwijsdiploma's: naast het diploma moet ook een *official transcript* worden overlegd. U dient dit *official transcript* zelf op te vragen bij de onderwijsinstelling die het diploma heeft uitgereikt. De onderwijsinstelling moet het *official transcript* rechtstreeks naar het IcDW sturen.
- Afrikaanse hogeronderwijsdiploma's: naast het diploma zijn altijd kopieën van alle middelbare schooldiploma's noodzakelijk.
- Poolse hogeronderwijsdiploma's: naast het diploma hebben wij een gewaarmerkte kopie van de samenvatting van de bestudeerde vakken opgesteld door de onderwijsinstelling nodig. Deze samenvatting wordt soms automatisch verstrekt, soms moet een afgestudeerde er apart om vragen. Als de samenvatting niet voorhanden is, moet een gewaarmerkte kopie van de *indeks* worden aangeleverd.
- Turkse hogeronderwijsdiploma's: in plaats van het eigenlijke diploma mag ook een gewaarmerkte kopie van het voorlopig bewijs van afstuderen = *mezuniyet belgesi* worden overgelegd.
- Marokkaanse diploma's moeten ook in het Arabisch worden overlegd. Bij Baccalauréatsdiploma's zijn rapportlijsten niet voldoende, maar moet ook de eindexamenvakkenlijst overgelegd worden.
- Irakese hogeronderwijsopleidingen: het diploma moet in de eerste instantie in het Arabisch worden overlegd. Engelstalige documenten worden ook geaccepteerd mits deze zijn afgegeven door de onderwijsinstelling.
- Iraanse hogeronderwijsopleidingen: diploma en vakkenoverzichten moeten ook in het Perzisch (bijvoorbeeld Farsi) worden overlegd.
- Sri Lanka en Maleisië General Certificate: naast het diploma *General Certificate* moet ook het diploma *O-level* worden aangeleverd met de daar bijbehorende vakkenoverzichten.

**Bij vraag 10: Handtekening**

Alleen aanvraagformulieren die zijn voorzien van een handtekening worden in behandeling genomen. Als u als instelling een aanvraag indient, dienen zowel de diplomahouder als de aanvrager van de instelling het formulier te ondertekenen.

## VEELGESTELDE VRAGEN DIPLOMAWAARDERING

### Wat is een diplomawaardering?

Een diplomawaardering vertelt u wat de waarde is van uw buitenlandse diploma's en opleidingen in Nederland. Soms kan er een specifieke vergelijking gemaakt worden met Nederlandse opleidingen, soms is het alleen mogelijk om een richting aan te geven omdat er teveel verschillen zijn tussen de onderwijssystemen. De Expertisecentra Internationale diplomawaardering Colo en Nuffic stellen deze diplomawaarderingen op. Het Informatiecentrum Diplomawaardering (IcDW) is het centrale loket, waar u met al uw vragen over diplomawaardering terecht kunt en waar u de aanvragen voor diplomawaardering kunt indienen.

Een diplomawaardering beschrijft niet alle opleidingen die de betrokkene heeft gevolgd, maar geeft een indicatie van één diploma. Dit is meestal het 'hoogste' diploma dat iemand heeft behaald.

Een diplomawaardering is een advies waaraan geen rechten kunnen worden ontleend. De expertisecentra zijn niet aansprakelijk voor schade die betrokkenen lijden als gevolg van beslissingen van derden op basis van een diplomawaardering.

### Waarom is een diplomawaardering of een -opleidingswaardering nuttig?

Een diplomawaardering kan de bezitter van een buitenlands diploma helpen bij het nemen van beslissingen over studie en beroep. De diplomawaardering kan ook door het UWV WERKbedrijf (voormalig CWI) gebruikt worden om beter te kunnen beoordelen voor welke banen iemand in aanmerking kan komen. Onderwijsinstellingen gebruiken de diplomawaardering om het instroomniveau van een leerling te bepalen. Een werkgever kan een waardering gebruiken om te bepalen of de betrokkene voor een bepaalde functie in aanmerking komt.

Een diplomawaardering geeft niet aan of u in een bepaald beroep kunt werken of dat u kunt worden toegelaten tot een opleiding. Deze afweging moet worden gemaakt door bijvoorbeeld een school of een werkgever. Maar een diplomawaardering kan wel helpen om een dergelijke beslissing te maken.

### Wat is het verschil tussen een diploma- en een opleidingswaardering?

Aan de hand van een diploma wordt een diplomawaardering opgesteld. Als u echter niet over een diploma beschikt, omdat u uw opleiding niet heeft afgemaakt, dan wordt voor u een opleidingswaardering opgesteld.

### Wanneer worden de kosten van een diplomawaardering vergoed?

- Als u ingeschreven staat als werkzoekende bij het UWV WERKbedrijf: informeer bij uw werkcoach of u voor vergoeding van de kosten in aanmerking komt.
- Als u deelneemt aan een inburgeringstraject: informeer bij uw trajectbegeleid(st)er of de kosten worden vergoed.
- Als u in Nederland onderwijs wilt gaan volgen, kan de onderwijsinstelling gratis een diploma- of opleidingswaardering voor u aanvragen bij Colo of Nuffic.